

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2009-2010

5 JANUARI 2010

Voorstel van resolutie inzake de tweede Toetsingsconferentie van het Verdrag van Ottawa (29 november-4 december 2009 in Carthago)

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER FONTAINE

In de considerans, een punt *Abis* (nieuw) toevoegen, luidende :

«*A.bis. Gelet op de conclusies van de tweede Toetsingsconferentie van de Staten die Partij zijn bij het Verdrag inzake het verbod op het gebruik, de opslag, de productie en de overdracht van antipersoonsmijnen en inzake de vernietiging ervan, van 29 november tot 4 december 2004 gehouden te Cartagena (Colombia), met als thema « Een gezamenlijk engagement voor een mijnvrije wereld ».*

Verantwoording

Actualisering.

Nr. 2 VAN DE HEER FONTAINE

In het dispositief, een punt *5bis* (nieuw) toevoegen, luidende :

Zie:

Stukken van de Senaat :

4-1511 - 2009/2010 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Fontaine c.s.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2009-2010

5 JANVIER 2010

Proposition de résolution sur la 2^e Conférence de révision de la Convention d'Ottawa (29 novembre-4 décembre 2009 à Carthage)

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. FONTAINE

Dans les considérants, ajouter un point *Abis* (nouveau), rédigé comme suit :

«*A.bis. Considérant les conclusions de la deuxième conférence d'examen des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction tenue à Carthagène (Colombie) du 29 novembre au 4 décembre 2004, sous le thème « Un engagement partagé pour un monde sans mines ».*

Justification

Actualisation.

N° 2 DE M. FONTAINE

Dans le dispositif, ajouter un point *5bis* (nouveau), rédigé comme suit :

Voir:

Documents du Sénat :

4-1511 - 2009/2010 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Fontaine et consorts.

« 5bis. het actieplan van Cartagena (2010-2014) met als thema « Een einde maken aan het lijden dat wordt veroorzaakt door antipersoonsmijnen » te promoten; ».

Verantwoording

Actualisering.

Nr. 3 VAN DE HEER FONTAINE

In het dispositief, het punt 6 aanvullen met de woorden : « of in een ad hoc forum ».

Verantwoording

De verwijzing naar het Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens vloeit voort uit het feit dat over de verdragen van Ottawa en Dublin werd onderhandeld om tegemoet te komen aan de tekortkomingen van Protocol II (inzake het verbod of de beperking van het gebruik van mijnen, valstrikmijnen en andere mechanismen) van het Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens, dat heel wat Staten ongeschikt vonden als efficiënt antwoord op de uitdaging van het algemene verbod op antipersoonsmijnen.

Aangezien deze aanvullende verdragen onmogelijk kunnen worden gesloten binnen het voorziene kader, moet men een verwijzing toevoegen naar het bijzondere kader dat is opgezet voor het onderhandelen over en het sluiten van beide bovengenoemde verdragen.

Nr. 4 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW ZRIHEN

Het opschrift vervangen als volgt :

« Voorstel van resolutie inzake het actieplan van Cartagena 2010-2014 tot herziening van het Verdrag van Ottawa op het verbod op antipersoonsmijnen ».

Verantwoording

Aangezien de tweede Toetsingsconferentie van het Verdrag van Ottawa reeds heeft plaatsgevonden, moet de titel van dit voorstel worden gewijzigd. Bovendien heeft de conferentie wel degelijk plaatsgehad in Cartagena en niet in Carthago.

Nr. 5 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW ZRIHEN

In de considerans, een punt C (nieuw) en een punt D (nieuw) toevoegen, luidende :

« 5bis. promouvoir le Plan d'action de Carthagène (2010-2014) sous le thème « Mettre fin à la souffrance causée par les mines anti-personnelles; ».

Justification

Actualisation.

N° 3 DE M. FONTAINE

Dans le dispositif, compléter le point 6, par les mots : « ou dans un forum ad hoc ».

Justification

La référence à la Convention sur certaines armes classiques vient du fait que les conventions d'Ottawa et de Dublin ont été négociées afin de pallier les insuffisances du Protocole II (sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, mines piégées et autres dispositifs) de la Convention sur certaines armes classiques que de nombreux États jugeaient inadapte pour répondre efficacement au défi de l'interdiction totale des mines antipersonnel.

Néanmoins devant l'impossibilité de conclure ces Conventions complémentaires au sein du cadre prévu, il faut ajouter une référence au cadre particulier mis sur pied pour négocier et conclure les deux conventions susmentionnées.

Philippe FONTAINE.

N° 4 DE M. MAHOUX ET MME ZRIHEN

Remplacer l'intitulé par ce qui suit :

« Proposition de résolution relative au Plan d'action de Carthagène 2010-2014 révisant la Convention d'Ottawa sur les mines antipersonnel ».

Justification

La 2^e Conférence de révision de la Convention d'Ottawa ayant déjà eu lieu, il convient de modifier le titre de la présente proposition. En outre, la conférence a bien eu lieu à Carthagène et non pas à Carthage.

N° 5 DE M. MAHOUX ET MME ZRIHEN

Dans les considérants, ajouter un point C (nouveau) et un point D (nouveau), rédigés comme suit :

« C. Overwegende dat in het actieplan van Cartagena, dat op 4 december 2009 werd aangenomen, de verbintenis wordt aangegaan de 39 Staten die nog geen partij zijn met alle middelen te overtuigen om het Verdrag van Ottawa te ondertekenen; ».

D. Overwegende dat in het actieplan van Cartagena 2010-2014 de verbintenis wordt aangegaan de naleving van de normen van het Verdrag van Ottawa door gewapende overheidsactoren en niet-overheidsactoren te bevorderen; ».

Verantwoording

Deze nieuwe consideransen nemen de conclusies van de conferentie van Cartagena in dit voorstel van resolutie op.

Nr. 6 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW ZRIHEN

In het dispositief, in punt 5, eerste lid, de woorden « van het actieplan van Nairobi » vervangen door de woorden « van het actieplan van Cartagena 2010-2014 ».

Verantwoording

Zie amendement 5.

Nr. 7 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW ZRIHEN

In het dispositief, in punt 5, het derde gedachtestreepje doen vervallen.

Verantwoording

Er bestaan in België reeds nationale uitvoeringsmaatregelen. In dat opzicht volstaan bijgevolg de punten 7 en 8 van het voorstel van resolutie.

Nr. 8 VAN DE HEER MAHOUX EN MEVROUW ZRIHEN

In het dispositief, in punt 6, de woorden « met name in het kader van het Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens » doen vervallen.

« C. Considérant que le Plan d'action de Carthagène, adopté le 4 décembre 2009, s'engage à convaincre par tous les moyens les 39 États non encore parties à signer la Convention d'Ottawa; ».

D. Considérant que le Plan d'action de Carthagène 2010-2014 s'engage à promouvoir le respect universel des normes de la Convention d'Ottawa par les acteurs armés étatiques et non étatique; ».

Justification

Ces nouveaux considérants intègrent dans la présente proposition de résolution les conclusions de la Conférence de Carthagène.

N° 6 DE M. MAHOUX ET MME ZRIHEN

Dans le dispositif, au point 5, premier alinéa, remplacer les mots « du plan d'action de Nairobi » par les mots « du Plan d'action de Carthagène 2010-2014 ».

Justification

Voir amendement 5.

N° 7 DE M. MAHOUX ET MME ZRIHEN

Dans le dispositif, au point 5, supprimer le troisième tiret.

Justification

Des mesures d'exécution nationales existent déjà en Belgique. À cet égard, les points 7 et 8 de la proposition de résolution sont donc suffisants.

N° 8 DE M. MAHOUX ET MME ZRIHEN

Dans le dispositif, au point 6, supprimer les mots « notamment dans le cadre de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques ».

Verantwoording

Men heeft het hier niet over «conventionele wapens» zelf.

Justification

On ne parle pas ici d'«armes classiques» proprement dites.

Philippe MAHOUX.
Olga ZRIHEN.